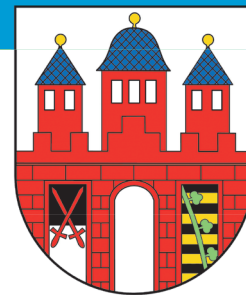


# Amtsblatt

der Stadt Trebsen mit ihren Ortsteilen  
Altenhain, Neichen, Seelingstädt



Jahrgang 17 | Nummer 10

Freitag, den 12. Oktober 2018

## Sprechzeiten Rathaus Trebsen

Dienstag	9.00 - 12.00 Uhr
und	13.00 - 19.00 Uhr
Donnerstag	9.00 - 12.00 Uhr
und	13.00 - 17.00 Uhr
Freitag	9.00 - 12.00 Uhr

Telefon: 034383 6040  
Fax: 034383 60422  
E-Mail: [info@trebsen.de](mailto:info@trebsen.de)  
[www.trebsen.de](http://www.trebsen.de)

**Ärztlicher  
Bereitschaftsdienst/  
Notfalldienstauskunft:  
116 117**

## Aktuelle Themen dieser Ausgabe

- Baumpflegearbeiten und Erneuerung Sportanlage - Sport- und Kulturstätte „Johannes Wiede“ Seite 3
- Vorläufig geänderte Öffnungszeiten der Stadtbibliothek Seite 4
- Kartenverkäufe für Neujahrskonzert und Bauchredner Roy Reinker Seite 4
- Beratungsstelle des Kreissozialamtes am 13.11.2018 in Trebsen Seite 5



## HALLOWEENFESTE

27. Oktober 2018 in Altenhain

2. November 2018 in Seelingstädt



## Amtliche Bekanntmachungen

### Öffentliche Bekanntmachung

#### Satzung zur Aufhebung des Vorhaben- und Erschließungsplanes Nr. 1 „Wohnungsbau Wednig“ der Stadt Trebsen

Der Stadtrat der Stadt Trebsen hat in der Sitzung am 27.08.2018 die Aufhebung des Vorhaben- und Erschließungsplanes Nr. 1 „Wohnungsbau Wednig“ der Stadt Trebsen (Beschluss SR/43/10/18) als Satzung beschlossen.

Die Satzung zur Aufhebung des Vorhaben- und erschließungsplanes Nr. 1 „Wohnungsbau Wednig“ der Stadt Trebsen tritt mit der ortsüblichen Bekanntmachung im Amtsblatt gemäß § 10 Abs. 3 BauGB in Kraft.

Die vorgenannte Satzung kann in der Stadtverwaltung Trebsen, Markt 13 in 04687 Trebsen, im Bauamt, Zimmer 21 während den Sprechzeiten auf Dauer von Jedermann eingesehen werden und über den Inhalt Auskunft erhalten.

Auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften und von Mängeln der Abwägung sowie der Rechtsfolgen des § 215 Abs. 1 BauGB wird hingewiesen. Unbeachtlich werden

1. eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichnete Verfahrens- und Formvorschriften,
2. eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans und
3. nach § 214 Abs. 3 Satz 2 beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung der Satzung schriftlich gegenüber der Stadt Trebsen unter Darlegung des die Verletzung begründeten Sachverhalts geltend gemacht werden. Außerdem wird auf die Vorschrift des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB hingewiesen. Danach erlöschen Entschädigungsansprüche für nach § 39 bis 42 BauGB eingetretene Vermögensnachteile, wenn nicht innerhalb von drei Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem die Vermögensnachteile eingetreten sind, die Fälligkeit des Anspruches herbeigeführt wird.

Trebsen den 12.10.2018



Stefan Müller  
Bürgermeister

#### Satzung zur Aufhebung des Vorhaben- und Erschließungsplanes Nr. 1 „Wohnungsbau Wednig“ der Stadt Trebsen

Aufgrund des § 10 des Baugesetzbuches in der Fassung der Bekanntmachung vom 3. November 2017 (BGBl. IS. 3634) hat der Stadtrat der Stadt Trebsen mit Beschluss SR/43/10/18 am 27.08.2018 folgende Satzung beschlossen.

#### § 1

##### Räumlicher Geltungsbereich

Der Geltungsbereich der Aufhebung des Vorhaben- und Erschließungsplanes Nr. 1 – „Wohnungsbau Wednig“ umfasst die Grundstücke die innerhalb der in Planzeichnung (Anlage 1) gekennzeichneten Grenzen liegen:

Einbezogen sind folgende Flurstücke der Gemarkung Wednig: 1/4; 1/6 bis 1/22 und 5/1. Das Plangebiet umfasst eine Fläche von 8.922 qm.

#### § 2

##### Aufhebung

Der seit dem 09. Januar 1997 genehmigte Vorhaben- und Erschließungsplan Nr. 1 – „Wohnungsbau Wednig“ der Stadt Trebsen wird ersatzlos aufgehoben.

#### § 3

##### Inkrafttreten

Die Satzung tritt mit ihrer Bekanntmachung gemäß § 10 Abs. 3 BauGB in Kraft.

Trebsen, den 27.08.2018



Stefan Müller  
Bürgermeister



### Beschlusspiegel

#### Stadtratssitzung am 24.09.2018

##### Beschluss SR/44/11/18

Der Stadtrat beschließt, die Variante 2 gemäß Begründung für die geplanten Bauleistungen Grundschule Trebsen – Sanierung des Schulgebäudes und Neugestaltung Außenanlagen mit einer Bruttosumme in Höhe von ca. 319.280,59 EUR zu realisieren. Die zusätzlichen Haushaltsmittel zur Finanzierung sind im Haushaltsjahr 2019 einzuplanen.

##### Beschluss SR/45/11/18

Der Stadtrat beschließt den Abwägungsbeschluss gemäß Anlage zu den eingegangenen Stellungnahmen zur Öffentlichkeitsbeteiligung nach § 4a Abs. 3 BauGB zum Entwurf zur 2. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 1 – „Industriegebiet I – Trebsen-Pauschwitz“ der Stadt Trebsen.

##### Beschluss SR/46/11/18

Der Stadtrat beschließt die Satzung zur 2. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 1 – „Industriegebiet I – Trebsen-Pauschwitz“ der Stadt Trebsen gemäß Anlage.

##### Beschluss SR/47/11/18

Der Stadtrat beschließt, dass die Vergabe der Bauleistung Komplettanierung der Sportanlage der Sport- und Kulturstätte „Johannes Wiede“ nach Losen vergeben wird.

Die Firma Polytan GmbH, Gewerbering 3, 86666 Burgheim erhält den Zuschlag für das Los 1 – Erneuerung Kunststoffbelag mit einer Auftragssumme in Höhe von 144.875,13 EUR brutto. Für das Los 2 – Erweiterung Beregnungsanlage erhält die Firma Bartel Sportstättenservice GmbH, Lange Stücken 4, 04860 Großwig den Zuschlag mit einer Auftragssumme in Höhe von 12.972,70 EUR brutto.

##### Beschluss SR/48/11/18

Der Stadtrat beschließt, die überplanmäßigen Ausgaben in Höhe von 10.000,00 EUR für das Bauvorhaben Modernisierung und Erweiterung Vereinsporthalle Altenhain gemäß Begründung im Haushaltsplan 2019 einzustellen.

##### Beschluss SR/49/11/18

Der Stadtrat beschließt, die überplanmäßigen Ausgaben in Höhe von ca. 54.900,00 EUR für das Vorhaben Breitbandausbau in der Stadt Trebsen mit allen Ortsteilen gemäß Begründung in das Haushaltsjahr 2019 einzustellen. Die benötigten Mittel für die Finanzierung des Vorhabens werden aus den liquiden Mitteln der Stadt bereitgestellt.

**Beschluss SR/50/11/18**

Der Stadtrat beschließt die Sitzungstermine der Ausschüsse und des Stadtrates 2019 wie folgt:

Technischer Ausschuss

14.01., 04.02., 04.03., 08.04., 06.05., 03.06.

Verwaltungsausschuss

15.01., 05.02., 05.03., 09.04., 07.05., 04.06.

Stadtrat

28.01., 25.02., 25.03., 29.04., 20.05., 24.06.

**Technischer Ausschuss am 01.10.2018****Beschluss TA/40/10/18**

Der Technische Ausschuss stimmt den außerplanmäßigen Ausgaben in Höhe von 7.000,00 EUR für die Planungsleistungen S 47 Ausbau in Seelingstädt gemäß Begründung zu. Die Finanzierung erfolgt durch Entnahme aus liquiden Mitteln.

**Beschluss TA/41/10/18**

Der Technische Ausschuss stimmt dem Bauantrag BA/2018/0021 - Errichtung eines Einfamilienhauses auf dem Flurstück 643/8 der Gemarkung Seelingstädt, Schmiedestraße zu.

**Beschluss TA/42/10/18**

Der Technische Ausschuss stimmt dem Bauantrag BA/2018/0022 - Neubau eines Einfamilienhauses mit Kfz Unterstellplatz - Änderungsantrag, auf dem Flurstück 43/7 der Gemarkung Trebsen, Seilergasse zu.

**Beschluss TA/43/10/18**

Der technische Ausschuss stimmt dem Bauantrag BA/2018/0023 - Errichtung eines LKW-Tankdaches, Erweiterung des LKW-Tankfeldes der Tankstelle von einer auf zwei Fahrspuren - auf dem Flurstück 449/6 der Gemarkung Trebsen, Bahnhofsstraße zu.

**Beschluss TA/44/10/18**

Der Technische Ausschuss stimmt dem Bauantrag BA/2018/0024 - Erweiterung 1. Obergeschoss Nebengebäude zum Wohnen, auf dem Flurstück 110/6 der Gemarkung Trebsen, Wurzener Straße zu.

**Beschluss TA/45/10/18**

Der Technische Ausschuss stimmt dem Bebauungsplan „Am Anger“ des OT Altenbach der Gemeinde Bennewitz zu.

**Verwaltungsausschuss am 02.10.2018****Beschluss VA/7/4/18**

Der Verwaltungsausschuss beschließt die Beauftragung der KOM-TREU GmbH, Hauptstraße 101, 04416 Markleeberg mit der örtlichen Prüfung der Jahresabschlüsse 2013 und 2014.

**Sitzungstermine**

22.10.	Stadtrat
23.10.	Ortschaftsrat Altenhain
02.11.	Ortschaftsrat Seelingstädt
05.11.	Technischer Ausschuss
06.11.	Verwaltungsausschuss

Die entsprechenden Tagesordnungen zu den Sitzungen entnehmen Sie bitte den ortsüblichen Bekanntmachungen an den Bekanntmachungstafeln im Stadtgebiet.

**Mitteilungen****Informationen aus dem Sachgebiet  
Ordnung und Sicherheit**

Die regenreiche Jahreszeit hat begonnen. Straßenrinnen und Straßeneinläufe sollten von allen Verschmutzungen gereinigt werden, damit anfallendes Regenwasser ungehindert und schnell durch die Kanalisation abgeleitet werden kann. Deshalb ist es sehr wichtig, dass die Gehwege und Straßen vor den

Grundstücken regelmäßig gereinigt werden. Liebe Bürgerinnen und Bürger, Grundstückseigentümer und Verantwortliche bitte denken Sie an Ihre regelmäßige Gehweg -und Straßenreinigungsverpflichtung laut städtischer Reinigungssatzung.

**Informationen  
aus dem Sachgebiet Gewerbe**

Alle Gewerbetreibenden, egal ob Einzelunternehmer, Gesellschaft des bürgerlichen Rechts (GbR), Offene Handelsgesellschaft (OHG), Kommanditgesellschaft (KG) Gesellschaft mit beschränkter Haftung (GmbH), Unternehmergesellschaft haftungsbeschränkt (UG) oder auch die Aktiengesellschaft (AG) haben bei Veränderungen im Unternehmen eine Meldepflicht nach Gewerbeordnung (GewO). Diese Veränderungsmitteilung ist zeitnah beim örtlich zuständigen Gewerbeamt anzuzeigen und wird dort im Gewerberegister erfasst. Dadurch ist die Aktualität des Gewerberegisters gewährleistet.

Veränderungen können sein: Änderung des Familiennamens, Verlegung des Wohnsitzes, Verlegung der Betriebsstätte, Änderungen bei der ausgeübten gewerblichen Tätigkeit, Wechsel von Geschäftsführern, Wechsel der Rechtsform oder auch die Beendigung des Gewerbebetriebes.

Wer Veränderungen im Gewerbe nicht rechtzeitig beim örtlich zuständigen Gewerbeamt anzeigt handelt ordnungswidrig. Diese Ordnungswidrigkeit kann mit einer Geldbuße bis 1.000 Euro geahndet werden.

Sehr geehrte Gewerbetreibende, bitte beachten Sie diesen Hinweis.

Frank Erfurth  
Sachbearbeiter

**Seniorenweihnachtsfeiern  
der Stadt Trebsen 2018** 

Hier schon mal die Termine der diesjährigen Weihnachtsfeiern:

**Donnerstag, 29.11.2018 Trebsen** in der Kulturstätte

**Mittwoch, 05.12.2018 Seelingstädt** im Speicher

**Freitag, 07.12.2018 Altenhain** in der Turnhalle

**Samstag, 08.12.2018 Neichen** im Feuerwehrggerätehaus

Alle Veranstaltungen beginnen wie immer um **14.00 Uhr**.

Weitere Informationen erhalten Sie im nächsten Amtsblatt.

Petra Strauß  
Sachbearbeiterin

**Fällung Bäume im Zuge der Baumaßnahme  
Kompletterneuerung der Sportanlage  
„Johannes Wiede“ Sportstätte in Trebsen**

Im Zusammenhang mit den beschriebenen Baumaßnahmen in der benannten Sportanlage wurden die Bäume mit Blick auf ihre Wirkung auf die Bahn und Weitsprunganlage begutachtet. Dabei wurde festgelegt, welche Bäume wegen ihres Überhangs zurückgeschnitten oder wegen ihrer Nähe zur Bahn und damit schädigender Wurzeln gefällt werden sollen. Die Festlegungen erfolgten mit einem Sachkundigen Vorort. Es wurden umfangreiche Pflegemaßnahmen besprochen. Gleichzeitig soll Totholz entfernt und kranke Bäume gefällt werden. Einige kleinere Bäume werden aus Sicht der Entwicklungspflege entnommen. Insgesamt sind 14 Bäume größeren Stammumfangs fachmännisch einzukürzen. Hauptaugenmerk gilt der Gefahrenbeseitigung.

Die Bäume werden so entfernt, dass Ersatzpflanzungen geleistet werden können. Diese sollen dann zeitnah durchgeführt werden.

Steffen Wahle  
Sachbearbeiter Bauamt

## Bauvorhaben: Kompletterneuerung der Sportanlage „Johannes Wiede“ Sportstätte in Trebsen

### Auftraggeber:

Stadt Trebsen, Markt 13, 04687 Trebsen

### Planer:

Planungsbüro Hanke GmbH, Polenzer Straße 6b, 04827 Machen

### Ziel des Vorhabens:

Die Sportanlagen wurden durch Gebrauch und Witterungseinflüsse stark geschädigt.

Mit der Realisierung des Vorhabens sollen die bestehenden Unfallgefahren beseitigt und eine langfristige Nutzung der Sportanlage gewährleistet werden.

### Förderung:

Das Vorhaben wird im Rahmen der LEADER-Entwicklungsstrategie mit einem Fördersatz von 80 % der förderfähigen Ausgaben bezuschusst.

Zuständig für die Durchführung der ELER- Förderung im Freistaat Sachsen ist das Staatsministerium für Umwelt und Landwirtschaft (SMUL), Referat Förderstrategie, ELER-Verwaltungsbehörde.



Das Vorhaben beinhaltet folgende Leistungen:

1. Komplette Erneuerung des Kunststoffbelages der Rundlaufbahn und der Kurzstrecken-Bahnen mit vier Einzelbahnen
2. Komplette Erneuerung des Kunststoffbelages der Anlaufbahn der Weitsprunganlage
3. Komplette Erneuerung des Kunststoffbelages des Kleinspielfeldes
4. Erweiterung der vorhandenen Beregnungsanlage und Anschluss an die vorhandenen Steuerung und Regenwasserrückgewinnung der vorhandenen Beregnungsanlage.

Für die Gesamtmaßnahme wurden Kosten in Höhe von 200.000,00 € ermittelt. Die Baumaßnahme wurde in 2 Fachlose aufgeteilt:

Los 1 - Erneuerung Kunststoffbelag

Los 2 - Erweiterung Beregnungsanlage

Die geplanten Arbeiten des Los 1 - Erneuerung der Kunststoffbelag sind witterungsabhängig und können nur bei Temperaturen (Tag und Nacht über 5 Grad Celsius) ausgeführt werden. Deshalb wurde eine witterungsbedingte Terminverschiebung einkalkuliert.

Die Bauzeit für die Maßnahme wurde festgesetzt von August 2018 bis Juni 2019.

### Bauausführende Firmen:

Los 1 – Erneuerung Kunststoffbelag ist die Firma Polytan GmbH aus 86666 Burgheim.

Los 2 – Erweiterung Beregnungsanlage ist die Firma Barthel Sportstättenervice GmbH aus 04860 Großwigig.

Steffen Wahle

Sachbearbeiter Bauamt

## Geänderte Öffnungszeiten der Stadtbibliothek

Die Stadtbibliothek öffnet in den kommenden Wochen wie folgt:

**Dienstag von 14:00 - 18:00 Uhr und**

**Donnerstag von 14:00 - 17:00 Uhr**

Hierbei handelt es sich um eine vorübergehende Maßnahme.

Martin Sittauer

Leiter Kämmerei

## Kartenvorverkauf zum Neujahrskonzert mit der Sächsischen Bläserphilharmonie

Sonnabend, 05.01.2019 um 16:00 Uhr in der  
Sport- und Kulturstätte „Johannes Wiede“

Unter dem Titel „Dinner for you – James allein zu Haus?“ erleben Sie in Trebsen die Fortsetzung des Klassikers „Dinner for one“ mit dem unvergleichlichen Leipziger Entertainer und Sänger Stephan Gogolka. Unter der Leitung des Dirigenten Stefan Diederich und charmant moderiert von Flötistin Claudia Scheibe präsentiert die Sächsische Bläserphilharmonie ein abwechslungsreiches musikalisches Feuerwerk und wird Sie in die richtige Neujahrstimmung versetzen.

Kartenvorbestellungen können Sie ab 01.11.2108 in der Stadtverwaltung unter Telefon 034383 604-19 oder 604-31 vornehmen.

Das **Anrechtskonzert** findet am **Sonntag, dem 06.01.2019** ebenfalls um 16:00 Uhr statt.

Simone Hahn

Sachbearbeiterin Kämmerei



## Wenn Puppen feiern ... kann es doch nur im Chaos enden!

Mit seiner neuen Show wird Bauchredner und Moderator Roy Reinker seine Besucher im März 2019 in der Kulturstätte Trebsen begrüßen.

Hauptdarsteller Opa Siegfried hat Geburtstag und denkt, alle haben seinen Ehrentag vergessen. Doch weit gefehlt. Eine Überraschungsparty ist geplant! Und diese muss natürlich perfekt vorbereitet werden.

Da kommen viele Probleme auf den Bauchredner Roy Reinker zu. Angefangen vom Drachen Melvin, der unbedingt eine schöne Prinzessin zur Party mitbringen will. Doch durch sein Äußeres eher Mädels abschreckt, als anzieht. Über das eher intellektuell gestaltete Buch Ironimus, welches „denkt“, ein makelloser Eventplaner zu sein. Bis hin zu einem frühreifen Baby, dass in der Lage ist, alles auf den Kopf zu stellen. Dazu ein quietschgelber Zitronenfalter, der für ein positives Ende sorgt und den Abend zu einem unvergesslichen Erlebnis für Siggie werden lässt.

Seien Sie gespannt und erleben Sie einen Abend mit lustigen Puppen und pointierten Dialogen, in einer angenehmen Atmosphäre. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Simone Hahn

Sachbearbeiterin Kämmerei

### 1. Veranstaltung des Seelingstädter Dorfleben e. V.

Freitag, 29.03.2019 um 19:30 Uhr

Der Kartenvorverkauf erfolgt am 05.11. und 07.11.2018 jeweils von 18:30 bis 19:00 Uhr in der Kegelbahn Seelingstädt (Grimmaer Straße 7).

## 2. Veranstaltung der Stadtverwaltung

**Samstag, 30.03.2019 um 19:30 Uhr**

Der Kartenvorverkauf erfolgt ab dem 01.11.2018 in der Kämmerlei/Stadtbibliothek.



Wissenswertes

### Der Hort Trebsen in Bewegung

Am 26.09.2018 trafen sich Kinder und Eltern im Hortgarten, um einen gemeinsamen sportlichen Nachmittag zu verbringen. Im Vordergrund stand das Absolvieren der einzelnen Stationen, was allen Teilnehmern mit viel Spaß und Freude gelang.

So galt es zum Beispiel ein Spinnennetz zu durchqueren oder einen fliegenden Teppich mit vielen Personen zu bewegen. Im Weitsprung zu testen, welches Tier soweit springen kann, wie Kinder oder Eltern.

Es wurde auch „Mensch ärgere Dich nicht“ mit lebenden Spielfiguren gespielt oder ein Ball mittels Teilen von Dachrinnen zu einem Ziel transportiert. Insgesamt konnte man sich an acht Stationen ausprobieren. Wer dies erfolgreich geschafft hatte, bekam als Belohnung eine Urkunde.

Alle Kinder waren mit ihren Eltern und jeder Menge Sportgeist dabei.

*Das Trebsener Hort-Team*



## Vorankündigung

Die „Dorfspatzen“ laden ein zum  
**17. Altenhainer Wichtelmarkt**  
**am Samstag, dem 24.11.2018 ab 14:00 Uhr**  
 (wie immer auf dem Gelände der Kita „Dorfspatzen“ Altenhain)



Wir heißen Sie schon heute herzlich willkommen.

*Susanne Mund*  
 Leiterin Kindertagesstätte

## Herzliches Dankeschön für unsere Herbstdekoration

Das Pflegeheim Mühlteichblick bedankt sich bei allen, die unserer Bitte gefolgt sind.

Viele Kürbisse in allen Größen und Farben wurden abgegeben. So konnten wir eine schöne Herbstdekoration gestalten. Unsere „Strohuppe Emma“ bewacht die Kürbisse und läutet den Herbstbeginn im Pflegeheim ein.



## Das Sozialamt informiert Bürger aus Trebsen und Umgebung!

### Beratungsstelle des Kreissozialamtes am 13.11.2018 in Trebsen

Die Beratungsstelle des Kreissozialamtes „Soziale Hilfen und Pflegekoordination“ informiert über folgende Themen:

- Pflegeleistungen (ambulant, teil- und stationär)
- Pflegegeld, Tagespflege, Kurzzeitpflege, Pflegedienste, Sozialstationen, Essen auf Rädern, Antragstellungen und vieles mehr!
- Demenz
- Schwerbehindertenausweis
- Wohngeld
- Landesblindengeld
- Sozialhilfeleistungen
- Heimkostenübernahme
- Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung
- Finanzielle Aufwandsentschädigung für ehrenamtliche Unterstützung von Senioren
- Ehrenamtskarte Landkreis Leipzig
- Rentenansprüche

Alle Interessierten aus **Trebsen und Umgebung** erhalten eine kostenfreie Beratung auf Fragen zu den benannten Themen und entsprechende Antragsvordrucke und Broschüren sowie weitergehende Kontaktdaten.

**Wann: Donnerstag, 13.11.2018, 15:00 Uhr – 17:00 Uhr**  
**Wo: Stadtverwaltung Trebsen, Markt 13, 04687 Trebsen, Sitzungsraum**

Um Wartezeiten zu vermeiden, können Sie sich bereits ab sofort telefonisch oder per E-Mail anmelden, um eine Uhrzeit abzustimmen. Bitte teilen Sie kurz mit, zu welchem oben genannten Thema Sie informiert werden möchten. Telefon: 03433 241-2137 oder karina.kessler@lk-l.de bzw. nils.neu@lk-l.de Für Rückfragen stehen wir selbstverständlich gern zur Verfügung.

Karina Keßler  
Sozialamtsleiterin

Nils Neu  
Pflegekoordinator  
Leiter der Beratungsstelle  
des Kreissozialamtes

## Wir gratulieren

Am 13.09.2018 feierte **Herr Hans Haldi** in Neichen seinen **90. Geburtstag**.



Bürgermeister Stefan Müller überbrachte die Glückwünsche.



\*\*\*\*\*



Das **Ehepaar Thea und Walter Wuttig** begingen am 24.09.2018 das seltene Fest der „**Eisernen Hochzeit**“.

Bürgermeister Stefan Müller beglückwünschte die Eheleute.



Am 22. September 2018 beging die Papierfabrik „Julius Schulte“ Trebsen GmbH & Co. KG ihr **125-jähriges Betriebsjubiläum** - 125 Jahre Papierherstellung in Trebsen.

Bürgermeister Stefan Müller überbrachte herzliche Glückwünsche



## Gratulationen nach der neuen Datenschutz-Grundverordnung

Wie bereits mehrfach im Amtsblatt veröffentlicht, dürfen personenbezogene Daten nur mit Zustimmung der betroffenen Person veröffentlicht werden. Dies betrifft auch die Veröffentlichung von Geburtstagen und Ehejubiläen. Deshalb benötigen wir **unbedingt** Ihre schriftliche Einverständniserklärung. Sollte uns diese Einwilligung nicht vorliegen, wird Ihr Jubiläum nicht mehr im Amtsblatt benannt. Das entsprechende Formular können Sie im Einwohnermeldeamt erhalten und unterschreiben.

Petra Strauß  
Sachbearbeiterin  
Pass- und Einwohnermeldewesen



### „Amtsblatt der Stadt Trebsen mit Ortsteilen“

Das Amtsblatt der Stadt Trebsen erscheint monatlich und wird an alle erreichbaren Haushalte kostenlos verteilt.

**Herausgeber:** Stadtverwaltung Trebsen, Markt 13, 04687 Trebsen

**Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, An den Steinenden 10, 04916 Herzberg, Telefon (0 35 35) 4 89-0 Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

**Verantwortlich für den amtlichen Teil:** Stadtverwaltung Trebsen, Telefon: 03 43 83/6 04-0, Fax: 03 43 83/6 04-22

**Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil:** Unterzeichner des Artikels

**Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen:** LINUS WITTICH Medien KG, An den Steinenden 10, 04916 Herzberg, vertreten durch den Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan, www.wittich.de/agb/herzberg

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zurzeit gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

IMPRESSUM

## Schul-, Vereins- und Kirchennachrichten

### Neues aus der Grundschule

#### Halloween wird gruselig – reichlich Blut soll fließen!

Gemeinsam mit dem Universitätsklinikum Leipzig führen die Grundschule und der Hort Trebsen eine Blutspendenaktion durch.



Diese findet am Freitag, dem 26.10.2018 in der Zeit von 14.30 – 18.00 Uhr in der Grundschule Trebsen, Am Schulberg 28 statt.

Bei dieser Aktion können Sie gleich 2 x helfen!  
Wie das geht? - Ganz einfach:

Mit Ihrem Blut helfen Sie anderen Menschen und Ihre Aufwandsentschädigung in Höhe von 10,00 € können Sie dem Förderverein der Grundschule Trebsen e. V. spenden. Mit dieser Spende wird das Konzert „Ja, wir sind Erfinder-Kinder“ des Liedermachers Dirk Preusse am 14. November 2018 finanziert.

Die Kinderbetreuung während Ihrer Blutspende ist gesichert und natürlich auch für jeden Spender nach seinem „freiwilligen Aderlass“ ein kleiner Imbiss am leckeren Buffet.

Was noch wichtig ist:

- Sie müssen zwischen 18 und 68 Jahre sein und mindestens 50 kg wiegen
- für Ihre Anmeldung wird Ihr Personalausweis benötigt
- kommen Sie bitte nicht übermüdet oder mit leerem Magen
- trinken Sie vorher ausreichend, aber nicht nur Kaffee und vor allem **keinen Alkohol**

Wenn Halloween ist und reichlich Blut fließt – wird Graf Dracula nicht weit weg sein!

Aber Gruseln Sie sich nicht und denken Sie daran:  
**Ihr Blut kann Leben retten!**

In diesem Sinne, wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Annett Rackwitz  
Schulleiterin



### Oberschule Trebsen

#### Wahl des Schülerrates der Oberschule Trebsen

Nachdem alle Klassen unserer Schule ihre Klassensprecher gewählt haben, fand am 18.09.2018 die Wahl des Schülerrates statt. 4 Schüler aus den Klassenstufen 7 – 10 werden die schulischen Interessen aller Schüler wahrnehmen, bei Lösungen von Konflikten helfen und gemeinsame Veranstaltungen organisieren. Wir wünschen allen viel Erfolg bei dieser verantwortungsvollen Tätigkeit.

Frau Koch  
Schulsozialarbeiterin OS Trebsen



### DRK-Kleidersammlung in Trebsen

jeden 2. Sonnabend im Monat  
9.30 - 11.00 Uhr Sport- und Kulturstätte „Johannes Wiede“

### Auswertung

#### 18. Talisker Highland-Games 2018

Der Förderverein Rittergut Trebsen kann als Veranstalter, nach den internationalen Highland-Games vom 14. bis 16. September 2018 in allen Bereichen eine durchweg positive Bilanz ziehen. Sowohl die vielen Gäste als auch die Massen an Besuchern waren begeistert von der tollen Stimmung und Atmosphäre auf dem Festgelände. Dem tat auch das nicht schottische Wetter von fast 30 Grad keinen Abbruch.

Zu Recht dürfen die Trebsener ihre Highland-Games als größtes Event seiner Art in Deutschland bezeichnen. Mit über 5000 Besuchern konnte am Samstag auch ein neuer Rekord verbucht werden.

Hohe Ansprüche an musikalischer Qualität und sportliche Leistungen wurden durch die Mitwirkung nationaler und internationaler Experten eingefordert. Dazu gehören neben der Royal Scottish Pipeband Association, die BAG-Pipe Association of Germany e. V., der GHGF und Lowlander e. V.

Mit 6 Pipebands, 19 Amateurmansschaften aus Deutschland, Österreich und der Schweiz, 34 Einzelkämpfern u. a. aus Schottland, Ungarn und Polen war eine starke Konkurrenz für die deutschen Meisterschaften, der GHGF-Championships 2018 vorhanden. Erstmals stellten sich über 60 Solopiper und Drummer im Wettbewerb den schottischen Schiedsrichtern.

Für das leibliche Wohl und das kulturelle Rahmenprogramm zeichneten internationale Künstler, Gastronomen, Händler und Techniker verantwortlich.

Vom Sicherheitskonzept bis zur Abfallentsorgung waren über 150 Akteure an der Umsetzung der Großveranstaltung beteiligt. Besonderer Dank gilt dabei den vielen ehrenamtlichen Helfern, Unterstützern und Sponsoren, ohne die eine solche Veranstaltung nicht gestemmt werden kann. Stellvertretend für diese sollen hier die Schüler und Lehrer der Trebsener Grund- und Oberschule genannt werden, die mit viel Engagement die Kinder-Highland-Games betreut haben. Ohne den aktiven Einsatz der Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr, den Sanitätern vom DRK, Sicherheitskräften, den Mitarbeitern der Stadtverwaltung Trebsen, dem Purzelbaum e. V. Leipzig, der Firma Kupfer GbR, Heureka und dem Reiterhof Tscharnkte wäre dieser Erfolg nicht möglich gewesen.

Ein herzliches Dankeschön sagen wir auch Familie Ulrike und Steffen Slowik sowie Familie Katrin und Thomas Kamm für die Betreuung und Unterbringung der Gäste aus der Schottischen Regierungsvertretung in Berlin.

Ein extra Dankeschön muss auch der „Vater“ der Trebsener Spiele erhalten, dem wir auf diesem Wege eine baldige Genesung und weiterhin eine gute Hand für die 20. Auflage im nächsten Jahr wünschen.

Uwe Bielefeld  
Vorsitzender



## Schützenfest in Trebsen

Am 22.09. fand das diesjährige Schützenfest der Schützengesellschaft Trebsen und Umgebung e. V. statt.

Die Plätze belegten im Einzelnen:

1. Hans-Werner Naaz - Schützenkönig 2018 (Mitte)
2. Claus Schneider - 1. Ritter (links)
3. Jörg Strietzel - 2. Ritter (rechts)



Besonders bemerkenswert ist, dass unser Schützenfreund Hans-Werner Naaz nach nunmehr drei zweiten Plätzen in den vergangenen drei Jahren endlich die Schützenkette als König übernehmen konnte.

Es zeigt sich, dass Hartnäckigkeit und entsprechendes Training zum Erfolg führen kann.

Neben unserem Königsschießen finden zu unseren Schützenfesten auch immer öffentliche Wettbewerbe statt.

Unter anderem Luftgewehr-, Kleinkalibergewehr- und Wurftaubenschießen.

So ging der von der Stadt Trebsen gestiftete Pokal zum „Stadtmeister Wurftaubenschießen“ dieses Jahr an Robert T. aus Leipzig

### VS OG Neichen



Liebe Senioren und Mitglieder der OG der VS Neichen, wir laden Sie ganz herzlich für **Sonnabend, den 13. Oktober, 14:00 Uhr** zum **OKTOBERFEST** in den Schulungsraum der Feuerwehr Neichen ein.

Natürlich wäre es ganz toll, wenn Sie in Oktoberfestkleidung kommen würden.

Freuen Sie sich auf einen abwechslungsreichen Nachmittag. Wir freuen uns auf Sie.

Bis dahin, bleiben oder werden Sie gesund.

*Ihre Karin Gärtner und Team*

### VS OG Trebsen



Liebe Senioren und Mitglieder, am 16.10.2018 findet unser Herbstfest/Grillfest im Eiskaffee Trebsen statt. Auch Kaffee, Kuchen oder Eis kann reichlich verzehrt werden. Beginn: 14.30 Uhr

Anmeldungen nimmt Frau Altmann unter Telefon 0151 12634138 entgegen.

## Die aller kleinsten Altenhainer sind Mikroben,

wenn diese mitgezählt werden würden, hätte Altenhain mehrere Millionen Einwohner. Werden sie aber nicht, obwohl deren Tätigkeit äußerst wichtig für das gesamte Dorf ist und sie auch sehr fleißig sein müssen. Denn sie arbeiten, fast unbemerkt in den Becken der zentralen biologischen Kläranlage, etwas

außerhalb, am östlichen Ende des Dorfes, die Hinterlassenschaften der menschlichen Bewohner Altenhains auf. Diese waren dann auch vom Altenhainer Heimatverein am Sonntag, dem 23. September 2018, zu einem Tag der offenen Tür eingeladen. Anlass war die sich zum 25. Male jährnde Inbetriebnahme des Klärwerkes, wie auch der Errichtung des Abwasserleitungsnetzes. Und hier erhielten die Besucher bei einem geführten Rundgang durch zwei Fachleute, der das Objekt betreuenden OEWA Melanie Büchner und Thomas Bittner, die Möglichkeit die Mikroben bei ihrer Arbeit zu beobachten und viel Wissenswertes über die Abläufe zu erfahren. Allgemeines Erstaunen rief hervor, die entstehenden Feststoffe werden nicht etwa auf die Felder verbracht. Denen wird in Grimma, in einem weiteren Prozess das Wasser entzogen und danach werden sie, mit einem höheren Brennwert als Braunkohle, im Kraftwerk Lippendorf verbrannt.

Über den Bau der Kläranlage und des Abwasserleitungsnetzes berichtete, unterlegt mit vielen Fotos, Volker Killisch im 51. Altenhainer Vortrag, welcher aufgrund des großen Interesses an diesem Tag gleich zweimal gehalten wurde. Hier erfuhren die Zuhörer, dass angesichts des dreckigen Dorfbaches, der Eller, und einer Auflage des Umweltamtes folgend die Gemeindeverwaltung unter Bürgermeister Günter Kramer im Jahr 1991 ein Abwasserkonzept in einem Gesamtkostenumfang von 10 Millionen Mark, erstellte. Noch im gleichen Jahr begann der Bau der Abwasserhaupt- und Nebensammler sowie 1993 der Kläranlage. Bis 1998 wurden schrittweise immer mehr Anschlüsse errichtet. 1998 erfolgte der Verkauf der Anlagen an den Versorgungsverband Grimma-Geithain, aufgrund der bevorstehenden Eingemeindung Altenhains nach Trebsen, mit dem Jahr 1999. Zu diesem Zeitpunkt waren etwa 87 % der Haushalte angeschlossen. Danach ging es nur in kleinen Schritten weiter, bis im Jahr 2012 mit dem Anschluss der Ammelshainer Straße endlich 95 % aller Haushalte angeschlossen waren.

Seine Feuertaufe bestand das neue große Zelt des Heimatvereins. Zum einen fanden die Gäste hier Schutz, da sich das Wetter als unbeständig erwies und es immer mal etwas nieselte. Zum zweiten bot es für den Vortrag eine ausreichende Kulisse. Auch für Gegrilltes und Getränke hatte der Heimatverein gesorgt und das Angebot wurde gerne angenommen. Unser herzlicher Dank gilt den Mitarbeitern der OEWA und den vielen Vereinsmitgliedern, welche für das Gelingen der Veranstaltung beitrugen.



Liebe Altenhainer und Freunde Altenhains, der Altenhainer Heimatverein lädt euch herzlich zum 52. Altenhainer Vortrag ein, zu einem geführten Spaziergang durch Altenhain, zu den verwunschenen Orten, an welchen die Sagen des Altenhainer Sagenschatzes gespielt haben sollen! Folgt uns, am Sonntag, dem 21. Oktober 2018, um 15:00 Uhr. Treffpunkt ist am Spittel, dem ältesten Haus Altenhains, gleich am Anfang der Waldstraße. Am Schluss des Spazierganges bieten wir, gegen 16:00 Uhr, Kaffee und Kuchen im Heimathaus an. Wir bitten um einen Unkostenbeitrag von 3,00 Euro pro Person.

*Volker Killisch*

*im Auftrag des Vorstandes Altenhainer Heimatvereins e. V.*

## HALLOWEEN-PARTY IN ALTENHAIN

Am **Samstag, dem 27.10.2018** steigt in Altenhain wieder eine große Halloween-Party mit Kürbiswettbewerb. Beginn ist 14.00 Uhr in der Turnhalle Altenhain. Gemeinsam wollen wir mit der Kindertagesstätte „Dorfspatzen“ einen lustigen Nachmittag und Abend verbringen.

Kostüme sind ausdrücklich erwünscht. Dabei werden das schönste Kinderkostüm und auch das schönste Erwachsenenkostüm prämiert. Natürlich ist wie immer für das leibliche Wohl bestens gesorgt.

Es wird Mutzbraten, Kürbissuppe, Igelwurst und Kartoffeln und Quark oder Leberwurt geben.

Die legendäre Altenhainer Westernpfanne darf natürlich nicht fehlen und zu trinken gibt es auch genug. Wir uns auf Sie!

*Sven Sedlaczek*

*Vorsitzender Förderverein FFW Altenhain e. V.*



## Erfolgreicher Start unserer U 13 in die neue Volleyballsaison



Am Sonntag, dem 09.09.2018 stand die erste Prüfung für unsere Nachwuchsvolleyballer an. Es ging nach Grimma, zum Pokal des Bezirkes Leipzig. Im Vorjahr spielten die Mädels in der U12 noch zu zweit in einem 4,5 x 4,5 m großen Feld. Ab dieser Saison ist das Feld 6 x 6 m und es wird zu dritt gespielt, dazu kommen noch drei mögliche Auswechselspielerinnen. Diese neue Herausforderung meisterten die Sportlerinnen in der Vorrunde souverän, kein Spiel wurde verloren trotz zwischenzeitlichem Ausfall einer Stammspielerin gaben die Blau Weißen nur einen Satz ab. Im Halbfinale unterlagen wir dann doch deutlich in zwei Sätzen und spielten somit um Platz drei. Im kleinen Finale konnten sich die Mädels dann wieder deutlich steigern und erreichten einen tollen dritten Platz.

Damit wir auch in der Zukunft so gut mitspielen können seid ihr gefragt. Wir suchen Mädels und Jungs aus Altenhain, Neichen, Seelingstädt und Trebsen, die Lust haben unser Team zu verstärken.

Ihr seid 2008 oder später geboren, habt Lust an Sport und Spiel, dann schaut doch mal bei uns vorbei. Besser noch, ihr bringt eure Sportschuhe und das passende Outfit für ein Schnuppertraining gleich mit.

Wir trainieren freitags von 16:15 - 17:45 Uhr in Altenhainer Sporthalle.

Wir würden uns auf Verstärkung freuen und wenn du nicht allein kommen möchtest, bring einfach deinen Freund oder Freundin mit.

*Heiko Knauth*

*Trainer der Volleyballjugend*

## Gedanken zum Familientag am Speicher Seelingstädt Tag des offenen Denkmals am 09.09.2018



Dieses Jahr war das Motto für diesen Tag „Entdecken was uns verbindet“.

Unser Familientag am Speicher war für alle Gäste und unser Dorf ein gelungenes und sehr schönes Erlebnis.

Bei strahlend schönem Wetter durften wir ca. 400 Gäste vor und im Speicher begrüßen. Das Interesse der Besucher, wie unser Dorf ein solch schönes und beeindruckendes Gebäude mit Leben erfüllt, war sehr groß. Es wurde immer wieder mit Hochachtung über Seelingstädt und unser Dorfgemeinschaftshaus, der Speicher, gesprochen.

Für die Kinder hatten wir über Kinderschminken, Basteln, Malen, Seifenblasen, Salzteig backen und Löschübungen mit der Feuerwehr einiges vorbereitet.

Die Versorgung unserer Gäste war sehr gut organisiert. Es konnte nach dem Kaffeetrinken zwischen Schwein am Spieß, Pute, frisch gebackenem Brot und Eis gewählt werden. Fassbrause und Fassbier rundeten das alles noch ab.

Viele der Gäste nutzten das Angebot zur Führung durch den Speicher und waren beeindruckt vom Gebäude, den herrlichen Räumen mit dem Gewölbemauerwerk und dem Dach mit der Bogenbohlenbinderkonstruktion.

Ein Dankeschön für die Hilfe geht an die vielen fleißigen Seelingstädter, die Mitglieder des Heimatverein Seelingstädt e. V., der freiwilligen Feuerwehr Seelingstädt, dem Dorfleben e. V., der KITA Pustebume Seelingstädt und der Caritas.

Ohne die oft im Stillen arbeitenden Helfer kann ein Verein wie wir dieses Gebäude nicht erhalten und solche Aktivitäten stemmen. Herzlichen Dank im Namen des Heimatverein Seelingstädt e. V.

*Heinrich Eickers*

### Veranstaltungen im Speicher und im Dorf

#### Angebote im Speicher

Singen mit Johanna, Line Dance, Kaffeeklatsch, Bücherbörse, Handarbeitskreis, Töpfern, Kochen mit Karin, Spieleabende

#### Angebote in der Sporthalle

Gymnastik, Tischtennis

Alle Termine und weitergehende Information finden Sie unter:

[www.heimatverein-seelingstaedt-ev.de](http://www.heimatverein-seelingstaedt-ev.de)

## Einladung zur erweiterten Vorstandssitzung

**Monat Oktober 2018**

Termin: Donnerstag, **25.10.2018**, 19:00 Uhr  
Ort: Vereinszimmer – Schloss Trebsen



Schwerpunkte:

Vorträge 4. Quartal 2018/1.Quartal 2019  
Teilnahme an Weihnachtsveranstaltungen  
Vorbereitung Frühlingsspaziergang 2019  
Internetauftritt  
Vorbereitung Mitgliederversammlung 2018

Gäste sind herzlich willkommen.

*Uwe Baumann*

*Vorsitzender*

Die nächste Ausgabe erscheint am:  
**Freitag, dem 9. November 2018**

Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge  
und Anzeigen:

**Freitag, der 26. Oktober 2018**

## Kirchennachrichten

Anzeigen

### 14.10., 20. Sonntag nach Trinitatis

8:45 Uhr Altenhain (Pfr. Merkel)

### 21.10., 21. Sonntag nach Trinitatis

10:15 Uhr Trebsen (Pfr. Merkel)

### 28.10., 22. Sonntag nach Trinitatis

8:45 Uhr Neichen (Pfr. Wendland)

8:45 Uhr Seelingstädt (Herr Simmler)

### 31.10., Reformationstag

10:15 Uhr Altenhain ( Pfr. Merkel)mit AM

10:15 Uhr Ammelshain (Pfr. Olschowsky)

musikalische Lesung

### 04.11., 23. Sonntag nach Trinitatis

10:15 Uhr Trebsen (Pfr. Olschowsky) mit Taufe und AM

### 11.11., Drittletzter Sonntag des Kirchenjahres/Martinsfest

16:30 Uhr Seelingstädt (Pfr. Olschowsky) Martinsfest

Pfarrer Henning Olschowsky

Seelsorgebezirk Altenhain, Seelingstädt, Trebsen

Telefon: 034385 51445

E-Mail: henning.olschowsky@gmx.de

Ev.-Luth. Pfarramt Trebsen

Pfarrgasse 5, 04687 Trebsen

Frau Andrea Richter

Sprechzeiten:

Dienstag 9:00 - 12:00 Uhr

Donnerstag 9:00 - 12:00 und 15:00 - 18:00 Uhr

Telefon: 034383 41269

Telefax: 034383 62806

andrea.richter@evlks.de

www.kirche-trebsen.de



# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Wir sind für Sie da...

**Marcel Jessulat & Rita Bauer**

**Ihre Medienberater vor Ort**

Wie können wir Ihnen helfen?

**0171 4144049**

marcel.jessulat@  
wittich-herzberg.de

**03535 489163**

r.bauer@  
wittich-herzberg.de

[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen